

SERVICE DES INCENDIES

RAPPORT ANNUEL

ANNEE 1962

SERVICE DES INCENDIES

Québec, 15 août, 1963

Son Honneur le Maire Wilfrid Hamel,
MM. les Membres du Conseil de Ville
Hôtel-de-Ville. Qué.

Messieurs:

Il nous fait plaisir de vous présenter ce rapport conjoint sur les activités du Service des Incendies, du Bureau du Commissariat des Incendies, ainsi que des ravages causés par l'élément destructeur en 1962 dans la Cité de Québec, rapport qui démontre une diminution dans les pertes de \$ 426.627.81 sur l'année 1961

Vous verrez par les tableaux ci-annexés que les pertes dans leur ensemble ont été de \$ 3.223.501.87 dont \$ 2.990.967.96 couvertes par les assurances et \$ 232.533.94 non assurées.

En 1961, les tableaux étaient de \$ 3.650.129.68 repartis comme suit: Pertes assurées \$ 3.546.678.26 et pertes non-assurées \$ 103.451.42 soit une diminution totale de 426.627.81 pour l'année 1962 sur 1961.

La moyenne des pertes assurées et non assurées en 1962 a été de \$ 268.625.15 par mois, contre \$ 304.177.47 en 1961.

Par Quartier, elle a été de \$ 608.354.94 en 1961 et, de \$ 537.250.30 en 1962. Si l'on calcule maintenant ce que ces mêmes pertes représentent "per Capita" l'on obtient 14.57.5 pour 1961 contre 12.68.1 pour 1962, soit une diminution de 1.89.4

Les quartiers les plus affectés au cours des douze (12) derniers mois, furent St-Roch avec un total de \$ 917.707.35 et Limoilou à \$ 712.659.95. St-Jean Baptiste et Montcalm par contre furent ceux que leurs pertes respectives se chiffrent qu'à \$ 125.243.42 et 295.428.68.

Les bâtisses commerciales figurent aux tableaux ci-annexés pour un montant de \$ 1.285.058.32 alors que le contenu (stocks, machineries, ameublements) ont subis des dommages pour \$ 1 223.924.88

Ces chiffres basés sur les rapports officiels au Commissariat des Incendies de la Cité de Québec sont donnés par divers évaluateurs d'Assurance-Feu et ce, à la suite des règlements de chacune des réclamations qu'ils ont eues à vérifier ou chacune des pertes qu'ils ont eues charge d'estimer.

Dans les tableaux annexés, nous donnons de plus et en détail, les dommages causés par les incendies: une nomenclature des causes de tous les feux ou commencement de feu, un état des activités du Service des Incendies, faisant connaître le nombre de sorties des pompiers. Qu'il suffise pour le moment de faire remarquer que sur 2.345 sorties, les pompiers ont eu à combattre 343 incendies, 126 feux de cheminée et 90 feux de tuyau. Le nombre de fausses alarmes qui était de 599 en 1961 a été porté à 711 en 1962 et celui des appels inutiles (les cas où des sons se ré-

du Commissariat des Incendies, ainsi que des ravages causés par l'élément destructeur en 1962 dans la Cité de Québec, rapport qui démontre une diminution dans les pertes de \$ 426.627.81 sur l'année 1961

Vous verrez par les tableaux ci-annexés que les pertes dans leur ensemble ont été de \$ 3.223.501.87 dont \$ 2.990.967.96 couvertes par les assurances et \$ 232.533.94 non assurées.

En 1961, les tableaux étaient de \$ 3.650.129.68 répartis comme suit: Pertes assurées \$ 3.546.678.26 et pertes non-assurées \$ 103.451.42 soit une diminution totale de 426.627.81 pour l'année 1962 sur 1961.

La moyenne des pertes assurées et non assurées en 1962 a été de \$ 268.625.15 par mois, contre \$ 304.177.47 en 1961.

Par Quartier, elle a été de \$ 608.354.94 en 1961 et, de \$ 537.250.30 en 1962. Si l'on calcule maintenant ce que ces mêmes pertes représentent "per Capita" l'on obtient 14.57.5 pour 1961 contre 12.68.1 pour 1962, soit une diminution de 1.89.4

Les quartiers les plus affectés au cours des douze (12) derniers mois, furent St-Roch avec un total de \$ 917.707.35 et Limoilou à \$ 712.659.95. St-Jean Baptiste et Montcalm par contre furent ceux que leurs pertes respectives se chiffrent qu'à \$ 125.243.42 et 295.428.68.

Les bâtisses commerciales figurent aux tableaux ci-annexés pour un montant de \$ 1.285.058.32 alors que le contenu (stocks, machineries, ameublements) ont subis des dommages pour \$ 1 223.924.88

Ces chiffres basés sur les rapports officiels au Commissariat des Incendies de la Cité de Québec sont donnés par divers évaluateurs d'Assurance-Feu et ce, à la suite des règlements de chacune des réclamations qu'ils ont eues à vérifier ou chacune des pertes qu'ils ont eues charge d'estimer.

Dans les tableaux annexés, nous donnons de plus et en détail, les dommages causés par les incendies: une nomenclature des causes de tous les feux ou commencement de feu, un état des activités du Service des Incendies, faisant connaître le nombre de sorties des pompiers. Qu'il suffise pour le moment de faire remarquer que sur 2.345 sorties, les pompiers ont eu à combattre 343 incendies, 126 feux de cheminée et 90 feux de tuyau. Le nombre de fausses alarmes qui était de 599 en 1961 a été porté à 711 en 1962 et celui ses appels inutiles, (les cas ou des gens se méprennent sur la provenance d'un jet de fumée ou de lueur à travers une fenêtre) se sont empressés de donner l'alarme, a été 27

Dans les rapports par quartiers, l'on constate que le Quartier Limoilou arrive premier avec 564 appels, suivit de Saint-Sauveur avec 546. Par contre, celui qui en eut le moins, fut le Quartier Montcalm avec 263.

L'on pourra aussi constater le travail fait par les ramoneurs, celui des inspecteurs du Service de la Prévention et le matériel employé dans la lutte contre les flammes.

Dans leur travail contre l'élément destructeur, il y a eu 97 pompiers qui furent blessés assez gravement. 162 pompiers ont subi des blessures moins graves, bien qu'ayant nécessité les soins du Médecin du Service ou des Secouristes n'ont pas motivé une absence du devoir.

La Voiture de Secours, a de plus répondu à 151 appels et les hommes en charge ont donné des soins à 201 pompiers et civils.

Durant le cours de l'année, il y eut aussi dans tout le personnel du Service des Incendies, un total de 2.965 jours ouvrables d'absence causés par la maladie et donnant une moyenne 8.07 de perte de jours ouvrables par homme.

Les Inspecteurs du Bureau du Commissariat des Incendies ont pour leur part dans le cours de l'année 1962, dans les cas où l'origine semblait douteuse, fait sur place 310 enquêtes sommaires. Dans les cas de feux criminels, il y a eu 10 enquêtes.

De plus, durant la Semaine de Prévention des Incendies, en collaboration avec le Commissariat des Incendies de la Province, des conférences furent données dans les collèges et couvents, hôpitaux et devant les membres de différents clubs sociaux de la Cité ainsi qu'à la Radio et à la Télévision. Les sujets traités furent les suivants: Fumeurs imprudents, allumettes, gasoline, combustion spontanée, huile de charbon, exercices de sauvetage, importance de l'éducation des enfants dans le domaine de la Prévention, coopération de tous envers le Service des Incendies, sonneurs de fausses alarmes, rapidité et précision lors des appels.

Le tout humblement soumis par:

Jean Serufo
COMMISSAIRE DES INCENDIES
DE LA CITE.

J. B. Saiselle
DIRECTEUR
SERVICE DES INCENDIES.

COMPILATION

LIEUTENANT BENOIT LAFRANCE
DU COMMISSARIAT.

GEORGE. E. EMOND.
SECRETAIRE.
SERVICE DES INCENDIES.

LE COMMISSARIAT DES INCENDIES

1962

1962

RECAPITULATION DES PERTES ASSUREES

MOIS	Bâtisse Comm.		Bâtisse Priv.		Stock		Ménage		Ameubl. & Mach.		Total
	\$		\$		\$		\$		\$		
Janvier	123,901.23		20,708.51		129,516.47		22,023.27		12,149.50		308,298.98
Février	29,337.11		11,317.84		1,799.40		7,176.27		10,363.44		60,494.06
Mars	48,905.83		10,808.13		36,889.25		14,201.65		1,438.82		110,804.86
Avril	77,752.13		18,440.29		3,920.53		8,085.43		5,555.84		109,637.20
Mai	15,460.68		8,359.12		7,359.15		9,351.36		46,086.15		46,086.15
Juin	419,270.03		167,364.76		274,534.33		53,437.44		189,583.60		1,104,190.16
Juillet	26,918.14		8,321.42		9,010.46		7,220.56		9,933.95		61,404.53
Août	80,354.44		16,703.32		124,458.47		14,510.24		8,054.67		244,081.14
Septembre	33,543.21		19,674.24		240.00		13,167.17		66,624.62		66,624.62
Octobre	132,068.53		33,096.19		74,476.03		23,995.32		97,967.84		361,603.91
Novembre	27,436.77		47,599.03		5,062.83		19,826.33		4,268.51		104,193.47
Décembre	195,500.31		31,247.51		96,458.08		73,823.88		16,519.07		413,548.85
Total	\$ 1,210,948.41		\$ 393,640.36		\$ 763,725.00		\$ 266,818.92		\$ 355,935.24		\$ 2,990,967.93

1962 P E R T E S N O N A S S U R E E S

1 9 6 2

MOIS	Bâtisse Comm.		Bâtisse Priv.		Stock		Ménage		Ameubl. & Mach.		Total
	\$		\$		\$		\$		\$		
Janvier					31,794.21		323.50		7,327.49		39,445.20
Février					283.40		584.00				6,167.71
Mars											584.00
Avril											
Mai					35.00		3,728.00		18,210.85		35.00
Juin					7,116.81		630.99				61,481.26
Juillet					280.58		4,758.00				911.57
Août					1,843.30						8,601.30
Septembre											
Octobre					22,500.00		1,426.00		12,128.00		71,054.00
Novembre					800.00		2,074.00		175.00		3,849.00
Décembre					1,470.00		8,795.00		400.00		40,404.90
Total					29,739.90		22,319.49		38,241.34		232,533.94
G. Total	\$ 1,285,058.32		435,380.26		829,848.30		289,138.41		394,076.58		3,223,501.87

1962

LE COMMISSARIAT DES INCENDIES

1962

RECAPITULATION POUR LES PERTES PAR QUARTIER ASSUREES ET NON ASSUREES

MOIS	CHAMPLAIN	ST. JEAN BAPT.	ST ROCH	LIMOILLOU	ST. SAUVEUR	MONTCALM	TOTAL
JANVIER	1,827.13	8,338.08	94,753.35	223,089.83	17,344.33	2,391.46	347,744.18
FEBVRIER	3,828.63	7,272.85	1,204.17	2,258.80	3,862.20	48,235.12	66,661.77
MARS	1,091.00	2,298.04	44,405.82	48,739.05	10,877.44	3,977.51	111,388.86
AVRIL	74,438.99	14,532.03	7,941.26	2,831.49	7,912.30	1,981.13	109,637.20
MAI	16,867.84	7,898.55	2,309.53	3,581.21	12,744.55	2,719.47	46,121.15
JUIN	425.50	762.94	558,465.09	332,366.06	261,058.12	12,593.71	1,165,671.42
JUILLET	34,158.82	4,613.42	2,926.33	9,889.73	9,110.14	1,617.66	62,316.10
AOUT	1,325.50	3,280.08	6,563.55	6,627.00	216,205.37	18,680.94	252,682.44
SEPTEMBRE	1,783.10	1,983.19	30,701.80	17,895.48	11,399.35	3,861.70	66,624.62
OCTOBRE	301,939.23	66,940.02	1,395.58	44,956.87	14,709.03	2,717.18	432,657.91
NOVEMBRE	38,439.61	5,666.55	3,826.43	4,720.92	50,562.04	4,826.92	108,042.47
DECEMBRE	489,089.00	1,657.67	163,214.44	15,703.41	80,863.35	191,825.88	453,953.75
TOTAL	475,814.35	125,243.42	917,707.35	712,659.95	696,648.22	295,428.68	3,223,501.87

COMPARAISON DES PERTES ENTRE 1961 & 1962

1961	1962
1 9 6 1	1 9 6 2
Pertes Assurées	\$ 3,546,678.26
Pertes non Ass.	103,451.42
Total Pertes	\$ 3,650,129.68
Pertes Assurées	\$ 2,990,967.93
Pertes non Ass.	232,533.94
Total Pertes	\$ 3,223,501.87

Moyenne par Mois en 1961	\$ 304,177.47	Moyenne par quartier 1961	\$ 608,354.94
Moyenne par Mois en 1962	\$ 268,625.15	Moyenne par quartier 1962	\$ 537,250.30

Population en 1961	250,528	Per Capita	\$ 14.57.5
Population en 1962	254,184	"	\$ 12.68.1

Enquêtes tenues sur place par les Investigateurs du Commissariat des incendies, Le Capitaine David Plamondon et le Lieutenant Benoit Lafrance.

Pour feux d'importance.....124

Pour feux de moindre importance.....138

Enquêtes tenues devant le Commissaire Mtre.Jean Bérubé
comprenant des scéances au nombre de..... 14
nombre de témoins..... 34

Au cours de ces séances Le Commissaire Mtre.Jean Bérubé
était assisté des Officiers du Commissariat des Incendies
et des Agents Spéciaux du F.U.I.B. MM.Phil.Bourgault & C.Marcoux.

Incendies Criminels au nombre de..... 10
(comprenant trois édifices publique, un restaurant, une maison
appartements et cinq maisons privées.

Cas entre les mains de la Police Judiciaire de Québec..... 1

Par des personnes malades mentalement..... 4

Cas déposés au Procureur Général..... 2

Cas d'enfants en suspend..... 2

Condamnation..... 1

Enquêtes en collaboration avec la Police Judiciaire de Québec.

Cas devant le Commissaire..... 1

Cas devant les Assises Criminels..... 1

Cause d'origine douteuse..... 1

Pertes de vies en 1962..... 2

Huguette Nadeau agée de 4 ans, fille de M.Clément Nadeau à per-
due la vie au cours de l'incendie de leur logis au No.26 de la
rue St. Pierre, le 3 Mai, 1962

Melle.Donate Gagnon agée de 25 ans, infirmière de l'Hôpital Générale
de Québec, fille de M & Mme. Alfred Gagnon du 663 St.Jean-Baptiste
de Jonquière, à perdue la vie au cours de l'incendie du 430 de
la rue Ste. Hélène à Québec, le 4 Décembre 1962.

Ce rapport à été présenté par le Capitaine Investigateur
David Plamondon au Commissaire des Incendies de Québec
Mtre. Jean Bérubé, la compilation par le Lt. Invest.B.Lafrance.

Les Causes les plus fréquentes de feu en 1962

Allumettes.....	23
Ampoules électrique.....	10
Beurre sur poêles.....	2
Bouilloires élect.....	2
Briquets.....	14
Cendres Chaude.....	2
Carburant.....	1
Chandelles.....	13
Chalumeaux.....	17
Chaufferettes élect.....	13
Cheminées.....	38
Cigard.....	13
Cigarettes.....	931
Combustion Spontanée.....	4
Courts-circuits.....	52
Cruche huile.....	1
Encens.....	1
Enfants.....	32
Enseignes élect.....	2
Explosion poêle à l'huile.....	7
Fer à repasser élect.....	11
Fer à souder élect.....	3
Fluorescents.....	2
Foudre.....	11
Fourneaux élect.....	3
Fournaises Explosion.....	14
Fournaises Defect.....	9
Frigidaires.....	2
Foyers.....	2
Gazoline.....	4
Grasse sur poêle.....	55
Grille pain.....	10
Inconnue.....	10
Lampes élect.....	12
Lampe huile.....	1
Lampion.....	1
Moteur élect.....	5
Linge sur poêle.....	2
Parafine.....	2
Pipe.....	10
Poêles élect.....	38
Poêles à bois.....	6
Poêles à gaz.....	4
Poêles à l'huile explosion.....	7
Presto.....	1
Poubelle.....	5
Pièces Pyrotechnique.....	3
Radiateurs élect.....	2
Radio Transformateur.....	2
Rôtis Viande.....	7
Surplus d'huile.....	49
Sabeleuse élect.....	1
Tison poêle à bois.....	7
Torche acétylène.....	7
Torche à gazoline.....	9
Torche à gaz Propane.....	1
Torche à Naphta.....	1
Transformateur de T.V.....	16
Tuyau de fumée.....	30
Vitre éclats de Soleil.....	2

S E R V I C E S I N C E N D I E S

ALARME

MOIS.	1ère		2ème		2ème P.		3ème		APPEL		AUTOMATIQUES.		SPECIALES		TELEPHONES	
	ALARME	ALARME	ALARME	ALARME	ALARME	ALARME	ALARME.	ALARME.	99	99						
JANVIER	68	1	0	0	1	0	0	0	0	6	4	105				
FEBVRIER.	48	1	0	0	0	0	0	0	0	10	0	86				
MARS.	81	2	0	0	0	0	0	0	0	6	0	77				
AVRIL.	81	3	0	0	1	0	0	0	0	2	0	117				
M.I.	88	2	0	0	0	0	0	0	0	6	1	118				
JUIN.	69	6	0	0	2	1	0	0	1	4	4	119				
JUILLET	64	1	0	0	0	0	0	0	0	6	0	77				
AOUT.	78	2	0	0	0	0	0	0	0	2	6	81				
SEPTEMBRE	71	1	0	0	1	0	0	0	0	5	2	96				
OCTOBRE.	98	4	0	0	1	0	0	0	0	2	2	90				
NOVEMBRE.	73	5	0	0	3	0	0	0	0	2	0	138				
DECEMBRE.	52	6	0	0	4	0	0	0	0	3	3	130				
TOTAL. -1962-	865	34	0	0	13	1	0	0	1	54	22	1.234				
TOTAL. -1961-	773	22	4	4	8	4	0	0	4	28	9	1.257				
										<u>GENERALE</u>						
										1						

Compilation.
G. E. EMOND.

S E R V I C E D E S I N C E N D I E S

ALARMES POUR 1962

	2ème ALARME	2ème P. ALARME	3ème ALARME.	APPEL 99	AUTOMATIQUES.	SPECIALES	TELEPHONES	MESSAGES	TOTAL.
1	0	0	1	0	6	4	105	8	193
1	0	0	0	0	10	0	86	5	150
2	0	0	0	0	6	0	77	7	173
3	0	0	1	0	2	0	117	20	224
2	0	0	0	0	6	1	118	10	225
6	0	0	2	1	4	4	119	13	218
1	0	0	0	0	6	0	77	6	154
2	0	0	0	0	2	6	81	8	177
1	0	0	1	0	5	2	96	12	188
4	0	0	1	0	2	2	90	7	204
5	0	0	3	0	2	0	138	6	227
6	0	0	4	0	3	3	130	14	212
34	0	0	13	1	54	22	1.234	116	2.345
22	4	4	8	4	<u>GENERALE</u> 1	28	1.257	122	2.228

ion.
D.

DIRECTEUR
J. B. VOISELLE.

S E R V I C E D E S I N C E N D I E S

PRINCIPALES CAUSES D'INCENDIE.

MOIS.	FUUX	CHIMINEES.	TUYAUX	BRULEURS A L'HUILE	PEU IMPORTANTES	FAUSSES ALARMES.	AUTOMO- BILES.	INFILTR
JANVIER.	35	22	18	13	45	44	11	5
FEBVRIER.	19	18	15	14	36	37	9	2
MARS.	23	6	3	20	33	68	14	6
AVRIL.	30	15	11	26	33	58	16	1
MAI.	30	10	10	26	53	72	15	3
JUIN.	44	6	0	8	97	44	14	3
JUILLET.	19	1	2	5	56	57	12	1
AOUT.	24	3	0	4	57	74	11	1
SEPTEMBRE.	19	7	6	15	57	61	19	4
OCTOBRE.	32	7	7	13	46	79	14	2
NOVEMBRE.	29	12	6	24	63	73	19	1
DECEMBRE.	39	19	12	21	55	44	18	4
TOTAL- 62	343	126	90	189	631	711	172	33
TOTAL- 61	332	145	122	245	520	599	176	26

COMPILATION.
G. E. FMOND.

S E R V I C E D E S I N C E N D I E S

PRINCIPALES CAUSES D'INCENDIE.

CHEMINÉES.	TUYAUX	BRÛLEURS A L'HUILE	PEU IMPORTANTES	FAUSSES ALARMES.	AUTOMO- BILES.	INUTILLES.	FEUX D'HERBE.	TOTAL.
22	18	13	45	44	11	5	0	193
18	15	14	36	37	9	2	0	150
6	3	20	33	68	14	6	0	173
15	11	26	33	58	16	1	34	224
10	10	26	53	72	15	3	6	225
6	0	8	97	44	14	3	2	218
1	2	5	56	57	12	1	1	154
3	0	4	57	74	11	1	3	177
7	6	15	57	61	19	4	0	188
7	7	13	46	79	14	2	4	204
12	6	24	63	73	19	1	0	227
19	12	21	55	44	18	4	0	212
126	90	189	631	711	172	33	50	2.345
145	122	245	520	599	176	26	63	2.228

S E R V I C E D E S I N G E N D I T E S

APPELS PAR QUARTIER.

MOIS.	ST SAUVEUR.	ST ROCH.	LIMOULOU.	MONTCALM.	ST JEAN BAPTISTE.
JANVIER	50	32	54	18	22
FEBVRIER.	39	30	34	14	13
MARS.	46	42	27	16	20
AVRIL.	64	27	54	25	29
M.I.	63	34	45	22	31
JUIN.	45	48	50	29	21
JUILLET.	33	18	44	15	19
AOUT.	36	30	41	32	19
SEPTEMBRE.	36	35	64	19	18
OCTOBRE.	39	29	54	22	31
NOVEMBRE.	53	32	47	33	34
DECEMBRE.	42	42	50	28	28
TOTAL 1962	546	399	564	263	285
TOTAL 1961	579	311	610	212	236

COMPILATION
G. E. EMOND.

S E R V I C E D E S I N G E N D I E S

APPELS PAR QUARTIER.

	ST SAUVEUR.	ST ROCH.	LIMOILOU.	MONTCALM.	ST JEAN BAPTISTE.	CHAMPLAIN.	TOTAL.
50	32	54	18	22	17	193	
39	30	34	14	13	20	150	
46	42	27	16	20	22	173	
64	27	54	25	29	25	224	
63	34	45	22	31	30	225	
45	48	50	29	21	25	218	
33	18	44	15	19	25	154	
36	30	41	32	19	19	177	
36	35	64	19	18	16	188	
39	29	54	22	31	29	204	
53	32	47	33	34	28	227	
42	42	50	28	28	22	212	
546	399	564	263	285	278	2,345	
579	311	610	212	236	280	2,228	

S E R V I C E D E S I N C E N D I E S

FAUSSES ALARMES.

MOIS.	ST SAUVEUR	ST ROCH	LIMOILLOU.	MONTCAIM.	ST JEAN BAPTISTE.	CHAN
JANVIER	12	3	8	7	8	
FEBVRIER	10	7	12	2	2	
MARS.	17	11	12	9	7	
AVRIL.	19	9	15	9	5	
MAI.	20	9	15	12	8	
JUIN.	13	9	14	7	1	
JUILLET.	19	3	18	6	2	
AOUT.	15	9	14	24	6	
SEPTEMBRE.	4	15	24	12	2	
OCTOBRE.	21	10	25	8	11	
NOVEMBRE.	18	8	16	13	11	
DECEMBRE.	7	3	15	13	2	
TOTAL. 1962	175	96	188	122	65	
TOTAL 1961	167	82	167	72	53	

Compilation
G. E. Emond.

S E R V I C E D E S I N C E N D I E S
FAUSSES ALARMES.

	ST SAUVEUR	ST ROCH	LIMOULOU.	MONTCAIM.	ST JEAN BAPTISTE.	CHAMPLAIN.	TOTAL.
12	3	8	7	8	6	44	
10	7	12	2	2	4	37	
17	11	12	9	7	12	68	
19	9	15	9	5	1	58	
20	9	15	12	8	8	72	
13	9	14	7	1	0	44	
19	3	18	6	2	9	57	
15	9	14	24	6	6	74	
4	15	24	12	2	4	61	
21	10	25	8	11	4	79	
18	8	16	13	11	7	73	
7	3	15	13	2	4	44	
175	96	188	122	65	65	711	
167	82	167	72	53	58	599	

MATERIEL EMPLOYE POUR COMBATTRE
LES INCENDIES EN 1962

Survolteur.	213 fois.
Boyau de survolteur.	21616 pieds.
Boyau de 1½"	40150 "
Boyau de 2½"	160.000 "
Boyau de 3 "	300 "
Maitre adaptateur.	10 fois
Jets de Pompe.	537
Jets de brume.	119
Jets Déluge.	11
Jets ordinaires.	137
Chicago Pompe.	160
Jets de Cave.	4
By-Pass.	6
Cut-Off.	0
Foamite (Extincteur)	19
Extincteurs (Soda-Acide.	29
Extincteur (Stop-Fire)	16
Extincteur (Dry-Chemical)	8
Seaux d'eau	41
Masque à Gaz.	38
Echelles.	8.235 pieds
Toiles.	383
Pompiers Blessés.	237
Travail des pompes.	444.hres et 33 minutes.

RAPPORT ANNUEL DE LA VOITURE
DE SECOURS.

POMPIERS blessés au feu.	237
Pompiers malade par la fumée	9
Pompiers traités à la clinique de Secours.	30
Pompiers traités dans les postes.	12
Civils blessés au feu.	14
Civils décédés auf feu.	2
Civils traités à la Clinique de Secours.	32
Civils traités dans les limites de la Cité.	83
Transports d'unrgence, Pompiers et Civils.	19
Noyades.	1
Décédés.	1
Asphyzie par le gaz.	8
Réchappés	8
Sorites à l'extérieur de la Cité (noyade)	1
Appels spéciaux. (10-12-21)	8
2ème Alarmes.	31
3ème Alarmes.	7
Appel " 99"	1
Appels répondus par la voiture Sec.	157
Ballons d'oxygène Civils et pompiers	12
Nombre de cylindres Scott Air-Pack	16
Naphta employé.	35 gallons.
Gasoline employée pour Voiture Sec.	190 gallons.

VOITURE D'URGENCE.

SORTIES EN 1962

2ème Alarmes.	29
Gigleurs automatiques.	50
Appel Spécial (10-14-41)	10
Télégraphe d'Alarme.	1
Bassin Louise, 1ère Alarme.	1
Département de la Police (circulation et parcomètres.)	79

OUTILLAGE REQUIS
DEPARTEMENT DE LA POLICE.

Compresseur.	79
Brise Beton.de 60 lbs.	9
Pointes de 15 pouces.	4
Tranches de 15 pouces.	5
Longueur de boyau. (79 fois)	3950 pieds

OUTILLAGE REQUIS POUR
SERVICE DES INCENDIES.

Compresseur	6
Brise beton. de 60 lbs.	5
Pointes de 15 pouces.	6
Tranches de 15 pouces.	3
Longueur de boyau de 50 pieds,(18 fois)	900 pieds.
Aspirateur de fumée	1
Générateur de lumières.	41
Extensions. de 100 pieds	76
Lumières de 500 Watts.	22
Lumières de 300 watts.	23
Toiles.	50
Scott air pack.	13

Télégraphe d'Alarme.	1
Bassin Louise, lère Alarme.	1
Département de la Police (circulation et parcomètres.)	79

OUTILLAGE REQUIS
DEPARTEMENT DE LA POLICE.

Compresseur.	79
Brise Beton.de 60 lbs.	9
Pointes de 15 pouces.	4
Tranches de 15 pouces.	5
Longeur de boyau. (79 fois)	3950 pieds

OUTILLAGE REQUIS POUR
SERVICE DES INCENDIES.

Compresseur	6
Brise beton. de 60 lbs.	5
Pointes de 15 pouces.	6
Tranches de 15 pouces.	3
Longeur de boyau de 50 pieds, (18 fois)	900 pieds.
Aspirateur de fumée	1
Générateur de lumières.	41
Extensions. de 100 pieds	76
Lumières de 500 Watts.	22
Lumières de 300 watts.	23
Toiles.	50
Scott air pack.	13
Masque Burrell.	4
Jet de 1½" pour entre-planchers.	1
Pince pour figleurs automatiques.	1
Abouteur de Borne-Fontaines.	2
Scie mécanique.	10
Pompe à gasoline,	3
Suc ions pour pompe.	6
Sacs de sable.	20
Câble de 100 pieds.	3
Barre de fer de 5 pieds.	2
Gasoline pour Moteur Ford & Chrysler.	326 gallons.

RATIFIAGE DES CENLITES? POUR 1962

MOIS.	CENLITES PAYEES.	REFUSÉ DE PAYER	A DÊTE COLLECTÉ
JANVIER.	998.		998.00
FÉVRIER.	1030		1.030.00
MARS.	1356		1.356.00
AVRIL.	1406		1.406.00
MAI.	2028		2.028.00
JUIN.	1882		1.882.00
JUILLET.	1603		1.603.00
AOUT.	1433		1.433.00
SEPTEMBRE.	1130		1.130.00
OCTOBRE.	1406		1.406.00
NOVEMBRE.	1435		1.435.00
DÉCEMBRE.	1154.		1.154.00
<hr/>			
TOTAL POUR 1962	17.461	1.516	\$ 17.461.00
TOTAL POUR 1961	15.533	1.051	\$ 15.533.00

INSPECTIONS PAR LE PRISO TEL DU DURAND DE PREVENTION.

MOIS.	COMPLETES.	NON COMPLETES.	TOTAL.
JANVIER.	578		578
FEBVRIER.	732	VOIR NOTE SUR	732
MARS.	512	CETTE FEUILLE	512
AVRIL.	581	CONCURRENCE	581
MAI.	702	CET TITRE.	702
JUIN.	788		788
JUILLET.	603		603
AOUT.	728		728
SEPTEMBRE.	544		544
OCTOBRE.	398		398
NOVEMBRE.	397		397
DECEMBRE.	574		574
<hr/>			
TOTAL POUR 1962	7.137	163	7.300
TOTAL POUR 1961	4.761	1.117	5.878

Note:

Par suite d'une vérification complète de tous nos dossiers, il est à remarquer que 1656 plaintes sont redevenues conformes aux Règlements de la Prévention des Incon-
dics tel que démontré dans le rapport du 15 février. 1963

